

# PROYECTO BILINGÜE

## IES JUAN RUBIO ORTIZ



### ÍNDICE

1) <b>Presentación</b>	<b>1</b>
2) <b>Currículum integrado</b>	<b>2</b>
3) <b>English as a foreign language</b>	<b>2</b>
4) <b>Extra-curricular activities</b>	<b>5</b>
5) <b>Trinity ISE examinations</b>	<b>6</b>
6) <b>Our language assistant</b>	<b>7</b>

### 1) **Presentación**

El I.E.S Juan Rubio Ortiz es centro bilingüe desde el curso escolar 2015-2016. Los profesores y profesoras que integramos el claustro estamos convencidos de que este proyecto supone un salto cualitativo en la oferta educativa de nuestro centro y también una inyección de ilusión, renovación y esfuerzo para toda la comunidad educativa. Nos parece un motivo de satisfacción poder ofrecer nuestro programa bilingüe que permite a cualquier alumno/a interesado la posibilidad de cursar una modalidad de estudios que hasta ahora no era posible.

El **Proyecto Bilingüe** es un programa de enseñanza en el que la lengua inglesa se utiliza como instrumento para aprender otras materias. **Entre los los principios básicos de la práctica del AICLE** (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) **destacamos los siguientes:**

- ✚ La lengua se usa para aprender a la vez que para comunicarse.
- ✚ La materia que se estudia es la que determina el tipo de lenguaje que se necesita aprender.
- ✚ La fluidez es más importante que la exactitud en el uso de la lengua.

Con la sección bilingüe en el Ciclo de Grado Superior en Comercio Internacional lo que pretendemos es ofrecer una educación de calidad, multicultural y plurilingüe; una educación que prepare a nuestros alumnos para competir en una sociedad en la que comunicarse con otras personas en lenguas distintas a la propia es una necesidad. No debemos olvidar que la movilidad y libre circulación de personas en la Unión Europea supone mejores y mayores posibilidades académicas y profesionales para quienes dominen otras lenguas además de la materna. Entre nuestros objetivos se

encuentra el de dotar a los alumnos de las capacidades propias del dominio de una lengua extranjera, en este caso el inglés, de modo que tengan más fácil su desarrollo profesional futuro.

Entre **nuestras prácticas docentes** diarias podemos destacar las siguientes:

- ✓ Se utilizan libros de texto y materiales auténticos en inglés.
- ✓ Se emplean nuevas tecnologías en todas las áreas: ordenadores para cada alumna/o, blogs, [libro digital para enseñanza bilingüe](#) y múltiples páginas de [recursos de los departamentos de inglés](#) y comercio internacional.
- ✓ Se utilizan aulas con pizarras digitales y acceso a Internet.
- ✓ Se sigue un método comunicativo e interactivo en el que el alumnado participa activamente en su aprendizaje y auto-evaluación.
- ✓ Se fomenta el trabajo colaborativo, pero también el aprendizaje autónomo.
- ✓ Enfoque internacionalista y multicultural de la enseñanza
- ✓ Centro asociado examinador de Trinity College.
- ✓ Actividades extra-escolares para promover el uso de inglés.

## 2) Currículum integrado

El Currículum Integrado de las Lenguas (CIL) pretende que todas las lenguas se enseñen como una sola. El alumno se ve continuamente expuesto a enseñanza de lenguas que dan la espalda una otra. Integrar la enseñanza de todas ellas como si fueran variantes de una misma enseñanza es el objetivo del currículum Integrado de las Lenguas. El CIL para el curso 2022-2023 se puede encontrar en la web del instituto.

## 3) English as a foreign language

En los siguientes enlaces se pueden encontrar diferentes webs para practicar la lengua inglesa:

**Destrezas integradas:**

<http://a4esl.org/>

<http://english.baladre.org/sedaviwebfront/index.htm>  
<http://english-zone.com/index.php>  
<http://esl.about.com/>  
<http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/200/index.htm>  
<http://www.abcteach.com/>  
<http://www.agendaweb.org/>  
<http://www.bbc.co.uk/skillswise/words/listening/>  
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/multimedia/index.shtml>  
<http://www.eflnet.com/index.htm>  
<http://www.englishhorizon.com/>  
<http://www.englishmaze.com/>  
<http://www.esflow.com/>  
<http://www.eslgold.com/site.jsp>  
<http://www.eslhome.com/>  
<http://www.free-english.com/english/Home.aspx>  
<http://www.frontlinephonics.com/research.html>  
<http://www.idiomsite.com/>  
<http://www.isabelperez.com>  
<http://www.learnenglish.be/>  
<http://www.learningenglish.org.uk/>  
<http://www.mansioningles.com/>  
<http://www.miguelmlllop.com/index.hph>  
<http://www.onestopenGLISH.com/>  
<http://www.oup.com/elt/select?url=/eltnew/>

<http://www.songsforteaching.com/>

<http://www.topenglishteaching.com/>

**Pronunciación:**

<http://evaeaston.com/pr/home.html>

<http://www.esltower.com/pronunciation.html>

<http://www.howjsay.com.html>

**Vocabulario:**

<http://wordreference.com>

<http://www.languageguide.org/english/esp/>

<http://www.manythings.org/e/vocabulary.html>

<http://www.thefreedictionary.com/>

**Lectura:**

<http://www.breakingnewsenglish.com/>

<http://www.dltk-teach.com>

<http://www.learningpage.com>

<http://www.magickeys.com/books/index.html>

### **Recursos para el módulo de Marketing Internacional:**

<http://www.marketing-schools.org/types-of-marketing/international-marketing.html>

<http://www.marketingteacher.com/what-is-international-marketing/>

<http://study.com/academy/lesson/international-marketing-the-importance-of-global-marketing-strategy.html>

<https://www.ama.org>

### **Recursos para el módulo de Negociación Internacional:**

<http://www.pon.harvard.edu/> <http://iveybusinessjournal.com/>

<http://digitalcommons.law.uga.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1830&context=gjicl>

<http://businessculture.org/blog/tag/what-is-international-negotiation/>

## **4) Extra-curricular activities**

Las actividades enfocadas al uso de inglés forman una importante parte de nuestro proyecto bilingüe. Cada año los alumnos del Ciclo de Grado Superior en Comercio Internacional realizan las siguientes actividades:

1. Visitas guiadas al puerto de Almería y al puerto de Cartagena.
2. Conferencias en inglés en diferentes departamentos.
3. Proyectos y presentaciones en diferentes empresas.

## 5) Trinity ISE examinations

Trinity's Integrated Skills in English (ISE) is a contemporary four skills qualification intended for young people and adults - typically at school, college or university. It is also suitable for teachers and other adults who require a respected English language qualification.

ISE assesses students' ability to interact in English in an authentic and meaningful way through the use of integrated reading and writing tasks and integrated speaking and listening tasks. Preparing for ISE builds real-life English skills and transferable skills required for academic study and employability.



### Overview and resources

There are two exam modules:

#### Reading & Writing and Speaking & Listening

The exam modules can be taken together, or at different times, when students are ready. Students must pass both modules to gain an ISE qualification.

ISE is available at five levels from A2 to C2 on the *Common European Framework (CEFR)*, so there is a level for every learner.

Click on a link below to find information and resources for that level:

[ISE Foundation \(A2\)](#) | [ISE I \(B1\)](#) | [ISE II \(B2\)](#) | [ISE III \(C1\)](#) | [ISE IV \(C2\)](#)

### Assessment summary

Reading & Writing			
ISE Foundation (A2)	ISE I (B1)	ISE II (B2)	ISE III (C1)
2 Reading tasks + 1 Reading into writing task + 1 Writing task			
<b>2 hours</b>			

Speaking & Listening			
ISE Foundation (A2)	ISE I (B1)	ISE II (B2)	ISE III (C1)
Speaking = 2 tasks Listening = 2 tasks <b>13 minutes</b>	Speaking = 2 tasks Listening = 2 tasks <b>18 minutes</b>	Speaking = 3 tasks Listening = 1 task <b>20 minutes</b>	Speaking = 3 tasks Listening = 1 task <b>25 minutes</b>

Note: [ISE IV \(C2\)](#) has a different format.

### Results and certificates

When a student passes an exam module they receive module certificates showing separate results for reading, writing, speaking and listening. When a student has passed both exam modules at the same level, a Trinity Integrated Skills in English qualification is awarded and a full ISE certificate is issued.

Together with the results for each module exam, we also provide a detailed diagnostic profile report for each student, which shows their strengths and areas for improvement across each subset of skills.

### **Exam fees and dates**

For information about exam fees, dates and requirements, please contact the head of the English Language Department.

**For further information** on the exams and materials, please go to:  
<http://www.trinitycollege.com/site/?id=3192>

## **6) Our language assistant**

Cada año contamos con un auxiliar de conversación para nuestras clases, en las que dedica especial atención a la correcta pronunciación de términos concretos y aportar fluidez y destreza en los diferentes contextos comunicativos en los que los alumnos puedan encontrarse tanto de su vida cotidiana como en el ámbito laboral. Los alumnos adquieren confianza para hablar en público y aprenden a diferenciar entre diferentes acentos de los territorios de habla inglesa.